



# 大会 安全理事会

Distr.: General  
28 May 2008  
Chinese  
Original: English

大会  
第六十二届会议  
议程项目 120  
执行联合国各项决议

安全理事会  
第六十三年

## 2008 年 5 月 23 日希腊常驻联合国代表给秘书长的信

谨提及前南斯拉夫的马其顿共和国总统 2008 年 4 月 21 日给你的信（见 A/62/826-S/2008/290），我谨借此机会向你介绍有关这一重要问题的最新进展。

你可能记得安全理事会第 817（1993）号和第 845（1993）号决议建议接纳该国为联合国会员国，在国名问题解决之前，暂时称为前南斯拉夫的马其顿共和国。安理会进一步指出，为了维持东南欧的和平与睦邻关系，必须解决这一问题。在你的主持下已经启动了一个进程，以便找到一个彼此都能接受的解决办法。

决定一旦在国名问题上找到了一个彼此都能接受的解决方案后，即邀请前南斯拉夫的马其顿共和国加入北约，这是北约成员国各国元首和政府首脑 2008 年 4 月 3 日在布加勒斯特举行的首脑会议上一致做出的集体决定。这一决定并不是希腊的单边行为，而且也符合《临时协议》第 11 条的规定，前南斯拉夫的马其顿共和国总统给你的信中所称并不属实。

希腊谨指出，在布加勒斯特的会议上未邀请前南斯拉夫的马其顿共和国加入北约的原因是，在对前南斯拉夫的马其顿共和国就有关国名问题以及成为北约成员方面的总体行为进行评价后发现，该国未满足遵守和平与睦邻关系原则这一条件。《北大西洋公约》规定，北约基本目标之一是和平与睦邻关系原则，因此也是加入北约的前提之一。安全理事会第 817（1993）号决议指出，“为了维持该区域的和平与睦邻关系”，必须解决国名问题。因此，只要国名问题不解决，至少成为北约完全成员国的基本前提之一，即维持和平与睦邻关系就无法满足。



除上述重要因素外，指控希腊违反了 1995 年希腊和前南斯拉夫的马其顿共和国之间签署的《临时协议》第 11 条和第 5 条的规定，这从严格的法律角度讲也是毫无根据的。

众所周知，条约必须遵守原则是有关国家间合同关系的国际法中的一个根本原则，该原则是建立在互惠的基础上的，是一条双向道。因此，《临时协议》不能有选择性的、单边执行，而是应该在相互适用条约必须遵守原则的基础上，整体、互惠地执行。

在此方面，必须指出的是，自签署《临时协议》以来，前南斯拉夫的马其顿共和国就一直严重违反《临时协议》，具体表现为主张并支持对希腊的领土主张（严重违反了第 2、3、4 条），助长并纵容收复失地主义（严重违反了第 6 条第 2 款），允许而不是劝阻煽动反对希腊的暴力、仇恨和敌对行为（严重违反了第 7 条第 1 款）、尽管遭到了希腊的抗议，但是继续在没有任何理由的情况下对希腊历史和文化遗产标志进行不当使用（严重违反了第 7 条第 3 款）以及禁止历史研究（“科学研究活动法”，前南斯拉夫的马其顿共和国政府公报，第 13/96 卷和第 29/02 卷），这严重违反了第 8 条第 1 款。有充足的、无可争议的证据确证前南斯拉夫的马其顿共和国政府实施了上述严重违反《临时协议》行为。

更为重要的是，前南斯拉夫的马其顿共和国违反了《临时协议》有关谈判解决国名问题的第 5 条第 1 款的文字和精神，因为采纳一个不具有妥协性、毫无灵活性的立场不符合安全理事会第 817（1993）号决议的规定，安理会在该决议中“敦促各方[迅速](#)解决其争论”。此后，前南斯拉夫的马其顿共和国一直未改变其立场。与此形成鲜明对比的是，希腊表现出建设性与折衷精神，不再坚持其最初的立场，接受了复合国名的意见，而且也同意在复合国名中可以包含“马其顿”字样。将希腊和前南斯拉夫的马其顿共和国有关是否愿意达成一个折衷解决办法的态度并列放在一起，就可以清楚看出双方中哪一方遵守了第 5 条第 1 款的文字和精神，哪一方没有。

此外，在执行《临时协议》第 11 条第 1 款和规定在该国国名所引起的争论得到解决之前，为联合国内部的一切目的，暂时称该国为前南斯拉夫的马其顿共和国的安全理事会第 817（1993）号决议第 2 段内容方面，是前南斯拉夫的马其顿共和国未遵守条约必须遵守原则。2007 年 9 月，联合国大会第六十二届会议主席克里姆先生滥用职权，在介绍前南斯拉夫的马其顿共和国总统上台发言时，将其称为“马其顿共和国”总统，公然违反了《临时协议》（第 11 条第 1 段）和安全理事会的第 817（1993）号决议的文字和精神。

由此可见，前南斯拉夫的马其顿共和国未能履行其在既定条约中的义务，违反了条约必须遵守原则，不断违反《临时协议》大部分条款，因此无权要求希腊遵守第 11 条的规定。

尽管如此，希腊依然致力于遵守《临时协议》以及安全理事会相关决议的规定，并在联合国的主持下参与谈判进程，旨在迅速解决国名问题。就是本着此种精神，希腊在布加勒斯特会议后再次邀请前南斯拉夫的马其顿共和国一道，尽快找到相互都可以接受的解决办法，这将有助于改善睦邻关系，加强区域安全与和平，从而为前南斯拉夫的马其顿共和国加入欧洲-大西洋机构和欧洲机构铺平道路。

请将本函作为大会议程项目 120 的文件和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

约翰·穆里基斯（签名）

---